

# Editorial

Autor(en): **[s.n.]**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **L'ami du patois : trimestriel romand**

Band (Jahr): **31 (2004)**

Heft 128

PDF erstellt am: **22.05.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-244733>

## Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*

ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>



## Editorial

No j'arouvin à la fin dè l'an. Lè le momin dè moujå ou "Boun'an. Kan on n'irè di bouébo ou di siyète on chè rèdzoyivè por alå tsertchi chon "Boun'an".

Por mè, ma marèna k' irè Monique dè Vè lè Roulin, mè dejè :

- Vin tsertchi ton boun'an demindze du lè vipre.

- Merci marèna que li dejé. Et le momin arouvå alåvo "va lè Roulin" ke lè na grocha ferme, yo ke chè tinyè ma marèna. Chinti bon din ha méjon, yô ke l'avi onkora la dona à ma marèna : Pauline, ke mè rèchiervechi fermo bin. A trè j'arè, alåvo à l'ortho, bère na tacha dè thé, avu dou boun'a n. Et pu ma marèna mè bayivè le "boun'an": na tabièta dè chocolå avu dou fran. Iro to kontin avu chin, è pa vê quatr'arè et demi m'indalåvo kontre Ver No, portå mon boun'an. Min rapêlo dè to chin. Et ha demindze yo k'alåvo tsertchi mon boun'an, ne chu på prè de l'oubiå , vouè ke les huitante et chat'an !

Mè fôachebin moujå dè vo chouatå in ha veille dè Tzalandè. ouna tota bouna fitha, in famiyle, è che vo ji di malådo ditè à hou bråvè dzin, ke ne chon på oubiå, ke no moujin à lâ, è ke no prèyin por lâ. Vouet oudrè mi tyè hé, è déman mi tyè vouet. Adon korådzo avu ti mè bon "chouè" dè fitha por ti. Ke la chindå chuto vo mantignichè, la thsanthe è la boun'intinta chè trovichè intrè-vo ! Na tota bala fitha dè tzalandè, rèdzorèyi ti lè mimbro dè vouhra famiye, è chouato, k'avu mè, le boun'heu chobrichè din vouhra méjon a ti hou ke l'abiton.

N'oubiå dè på ke la mé dè trint'an ke "L'Ami dou patè" arouvè din vouhra méjon po vo portå di novalè dé nouhron bi patè que vo le dévejådè tan bin. Vo rémårhyo dè mè rèchièdre ver vo, yo ke lé to delon dou piéji à intrå, pachequ'y ché ke chu bin rèchu.

Bi è Bon dzoua dè boun' an, è che pié à Dju, à l' an ke vin.

"l'Ami dou patè"

